



Residencias
y estancias

Egoitzak eta
egonaldiak



Investigación curatorial - Ikerketa Kuratoriala

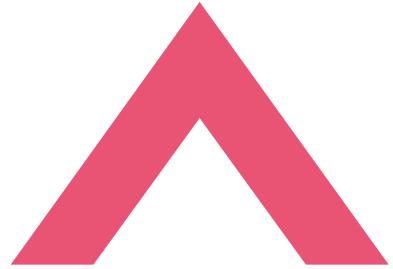
CONVOCATORIA DE RESIDENCIA - EGOITZA DEIALDIA

Cierre: 30 de marzo de 2023

Itxiera: 2023ko martxoaren 30ean

“Ikerketa kuratoriala” egoitza deialdia, oinarriak
euskaraz [3. orrialdean](#).

Convocatoria de residencia “Investigación curatorial”
bases en castellano, [página 7](#).



Uharte Zentroak, ekoizpenaren inguruko ardura izateaz gain, jakintza eta ezagueren ingurukoa ere badu. Hori dela eta, publiko transbertsalekin, ez nahitaez espezializatuekin, elkarbanatzeko beste moduak dituzten eta programazioa jasangarritasunean, malgutasunean, informaltasunean eta elkarlanean oinarritzen duten ikerketa proiektuenganako interes berezia du. Beraz, ikerketak, ingurua, pertsonak eta lekuak aintzat hartu beharko ditu.

Ikerketa kuratorialaren inguruko proiektuak garatzeko bi egoitza deialdi luzatzen ditu Uharte Zentroak. Helburua, praktika honen alderdiak Nafarroan zehar barriatzea da.

Aurkeztutako proposamenak, idazketa proiektuak, editorialak, komisariotzaren inguruko ikerketak eta/edo proiektu dokumentalak izan daitezke, eta hasierako edozein fasetan egon ahal izanen dira.

Egoitza garatzen duen pertsonak komisariotzaren inguruko ikerketa proiektua garatzea espero da, eta hau, Uharte Zentroaren lan ildoen garapen kontzeptual eta praktikoarekin lotu ahal izatea. Horrenbestez, egonaldian, bi agenteek elkarlanean jardun ahal izango dute ikerketaren xedea Uharte Zentroaren 2023ko edo 2024ko programazioaren parte izan dadin.

NORI ZUZENDUA DAGO

Arte garaikideko komisariotzaren inguruko ikerketa projektuetan interesa izan dezaketen pertsonei, idazmenetik, komisariotzatik edo beste ikerketa alor batzuetatik abiatuta.

Hautatutako proiektuak, tokiko agentea eta tokikoa ez dena, tokiko beste artista eta kultur eragile batzuekin jardungo dira, eta, beraz, Uharte Zentroarekiko kutsakorrak izan beharko dute, errespetuzko, abegi oneko, bizikidetzako eta truke pertsonal eta profesionaleko ingurune batean.

Ez da beharrezkoa ikerketa kuratorialaren inguruko proiektu garatu bat izatea, nahikoa da gerora garatzeko hasierako ikerketa ideia bat.

Egoitza bat Nafarroarekin lotura duen pertsona edo kolektiboei zuzendua dago.

DATAK

Deialdiaren itxiera: 2023ko martxoaren 30ean.

Hautaketaren jakinarazpena deialdia itxi eta hilabetera eginen da gehienez.

Egoitzaren iraupena 6 eta 8 aste bitartekoia izango da da 2023ko irailaren eta azaroaren artean.

Memoria aurkeztea eta gastuak justifikatzea: 2023ko abenduaren 15a.

ZER ESKAINTZEN DA

- > 2.000€ (atxikitze eta zergak barne) egoitza-kide bakotzarentzat zerbitzu-sari eta dietentzat*.
- > Tokikoa ez den parentezako ostatua eta bizilekutik Iruñerako joan-etorriko bidaia*.
- > Uharte Zentroan lan egiteko lekua, baliabide teknikoak eta teknologikoak barne*.
- > Proietua garatzeko garaian Zentroko taldearen sostengua eta behar izatekotan



beste agente edo proiektu batzuenganako gerturatze-laguntza egoitza kideak hala eskatzen badu.

*Kolektiboen kasuan, (hainbat lagun, elkarren arteko formalizaziorik gabe), aipatutako ordainsariak osorik emango zaizkio kolektiboak hautatutako bozeramaileari, edo balio bereko ordainketak egingo zaizkio kide guztiei.

BALORAZIO IRIZPIDEAK

Proiektuaren hautaketa, Uharteko Arte Garaikideko Zentroko lantaldeak egingo du.

- > Proiektuaren kalitate artistikoa.
- > Proiektuak deialdiaren objektuarekin duen harremana eta interesa (Uharte Zentroaren lan ildoekin duen bat etortzea).
- > Ikerketa zuzentzen duen pertsona edo kolektiboaren esperientzia eta prestakuntza.
- > Proiektuak beste pentsamendu maila batzuekin eta inguru artistiko ez-ohikoekin loturak ezartzeko duen gaitasuna.
- > Proiektuak gertuko testuingurua nahasteko duen borondatea.
- > Bilguneak, hausnarketa eta tirabira kolektiboak bilatzen dituzten proiektuen alde eginen da.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Izena emateko Uharte Zentroko webguneko formulario bete behar da. Bertan, euskaraz edo gazteleraz egindako eta gehienez 5mb dituen (Izena_abizena.pdf) PDF dokumentu bakarrean ondorengo informazioa gehitu behar da:

- > Proiektuaren laburpena edo ideia orokor bat. (gehienez 500 hitz).
- > Proiektuaren oinarri diren ikerketa lerroak. (gehienez orrialde 1).
- > Ingurua aintzat hartzen duen eta egoitzan garatzeko izango den proposamena. (gehienez 2 orrialde).
- > Proiekta ulertzeko, ikerketari komeni zaizkion eredu artistikoak (bideoak baldin badira estekak jarri). (gehienez 10 orrialde).
- > Aurreikusitako kronograma edo egutegia. (gehienez orrialde 1).
- > Parte-hartzaleen biografia edo curriculuma.

Zalantzak coordinacion@centrohuarte.es helbide elektronikoan argituko dira, gaian “Convocatoria Curatorial Deialdia” adieraziz. Deialdiari buruzko zalantzak eta galderak egiteko epea deialdia itxi baino bost egun lehenago amaituko da.



*GARRANTZITSUA: Eskatutako dokumentazio guztia aurkezten ez bada ez dugu proiektua evaluatuko.

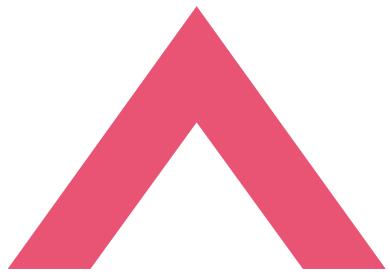
PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

Parte-hartzaileek, deialdira aurkezte hutsarekin, oinarri hauek onartzen dituzte:

- > Lagunza hauek jasotzea ez da bateraezina proiektu bererako beste erakunde batzuek emandako beste lagunza batzuekin, baldin eta diruz laguntzen diren gastuak ez badira Uharte Zentroak bere gain hartzen dituen berberak.
- > Lagunza hauek bateraezinak dira Uharte Zentroak proiektu bererako emandako beste lagunza batzuekin.
- > Egoitzak irauten duen bitartean, egoiliarrak bere lanerako gunea Uharte Zentroan ezarri beharko du.
- > Proiektua dosierrean azaldutako moduan gauzatzea. Funtsezko aldaketa oro Uharte Zentroari jakinarazi beharko zaio.
- > Egoitzak irauten duen bitartean, bi alderdiek hala erabakitzetan badute, Uharte Zentroko programazioan txertatu daitekeen ekimenak sortu ahal izanen dira.
- > Hautatutako lanak egileenak izango dira. Uharte Zentroak programa osoa edo zati bat erreproduzitu eta zabaldu ahal izango du online edo paperezko argitalpenen bidez, betiere kasuan kasuko egiletzak aipatuta. Uharte Zentroak deialdi honetatik aurrera sortzen den dokumentazio guztia artxibatuko du.
- > Proiektuak argitalpenak, web orria, bideoak eta abar argitaratzea badakar, adierazi beharko da proiektuak Uharte Zentroaren lagunza jaso duela, esaldi honekin: “Proiektu honek Uharte Zentroaren Ikerketa Kuratorialerako Lagunza jaso du”, eta zentroaren logoa, eta aldez aurretik jakinarazi beharko zaio Zentroko arduradunei.
- > Bukaeran, proiektuaren garapena jasotzen duen txosten bat entregatu beharko da (irudiak edo bideoak barne), bai eta egindako gastuen justifikazio bat ere (ordainketen faktura eta egiaztagiriek eta horien azalpen labur batekin).

*Garrantzitsua: bi agiriak adierazitako egunean ez aurkezteak lagunza galtzea ekarriko du.





Al Centro Huarte le preocupa, además de la producción, la redistribución de saberes y conocimientos. Por ello, le interesan proyectos que investiguen sobre los modos de compartir con públicos transversales, no necesariamente especializados, y con formatos de programación que se rijan por criterios de sostenibilidad, flexibilidad, informalidad y colaboración. La investigación, por lo tanto, deberá tener en cuenta el entorno, las personas y los lugares.

> ^ > v < ^ < > ^ > v < ^ < > ^ > v < ^ < > ^ > v <

El Centro Huarte convoca dos residencias de investigación curatorial con el objetivo de alimentar esta práctica en cualquiera de sus vertientes en el territorio navarro.

Las propuestas presentadas podrán ser proyectos de escritura, proyectos editoriales, proyectos curatoriales y/o proyectos documentales y podrán encontrarse en cualquiera de sus fases iniciales.

Durante la residencia se espera de los residentes que desarrollen su proyecto de investigación curatorial y que este se vincule con el desarrollo conceptual y/o práctico de las líneas de trabajo del Centro Huarte. En consecuencia, durante la estancia, ambos agentes podrán colaborar conjuntamente para que el objeto de la investigación forme parte de la programación de 2023 o 2024 del Centro Huarte.

A QUIÉN SE DIRIGE

A personas o colectivos interesados en la práctica curatorial de arte contemporáneo, ya sea desde la escritura, el comisariado o cualquier otro campo de investigación.

Los proyectos seleccionados, agente local y no local, convivirán entre sí, con otros artistas y agentes culturales locales, por lo que tendrán que ser permeables al Centro Huarte en un entorno de respeto, hospitalidad, convivencia e intercambio personal y profesional

No es necesario tener un proyecto curatorial avanzado, tan solo una idea inicial para el desarrollo de la investigación.

Una residencia está dirigida a personas o colectivos vinculados a Navarra.

FECHAS

Cierre convocatoria: 30 de marzo de 2023

La selección se comunicará en el plazo máximo de un mes a partir del cierre de la convocatoria.

Duración residencia prevista entre 6 y 8 semanas entre septiembre y noviembre de 2023.

Presentación de memoria y justificación de gastos: 15 de diciembre de 2023.

QUÉ SE OFRECE

- > 2.000€ (impuestos y retenciones incluidas) en concepto de honorarios y dietas para cada residente*.
- > Alojamiento para la persona no local y viaje de ida y vuelta desde su lugar de residencia a Pamplona*.
- > Espacio de trabajo en el Centro Huarte, incluidos los recursos técnicos y tecnológicos existentes*.
- > Acompañamiento en el desarrollo del proyecto por parte del equipo del Centro, así



como asistencia y ayuda para su introducción a diferentes agentes y proyectos del contexto **si así lo requiere le residente**.

*En el caso de colectivos (varias personas sin exigirse formalización entre ellas), las prestaciones referidas se asignarán, bien a una persona representante designada por el colectivo o bien se repartirán entre todos los integrantes por un valor total equivalente.

CRITERIOS DE VALORACIÓN

La selección del proyecto la realizará el equipo del Centro de Arte Contemporáneo de Huarte.

- > Calidad artística del proyecto.
- > Interés de la propuesta y la temática en relación con el objeto de la convocatoria (con las líneas de actuación del Centro Huarte).
- > La experiencia/cualificación de la(s) persona(s) que dirige(n) la investigación.
- > Capacidad del proyecto para establecer nexos tanto entre otras esferas de pensamiento como con contextos artísticos inusuales.
- > La voluntad del proyecto de involucrar al contexto más cercano.
- > Se apoyarán los proyectos que exploren la articulación de espacios de encuentro, reflexión y fricción colectivas.

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Para la inscripción hay que llenar el formulario de la web del Centro Huarte. En él se debe adjuntar en un único documento en formato PDF (nombre_apellido.pdf, máx. 5mb) en euskera o castellano que incluya:

- > Resumen o idea inicial del proyecto. (máximo 500 palabras).
- > Líneas de investigación sobre las que se enfoca el proyecto. (máximo 1 página).
- > Propuesta a desarrollar en la residencia, que tenga en cuenta el contexto local. (máximo 2 páginas).
- > Ejemplo de trabajos artísticos que interesan a la investigación para facilitar la comprensión del proyecto (en caso de videos poner vínculos). (máximo 10 páginas).
- > Cronograma o calendario de trabajo aproximado. (máximo 1 página).
- > Biografía o currículum de la(s) persona(s) participante(s).

Las dudas se resolverán en la siguiente dirección de correo electrónico: **coordinacion@centrohuarte.es** indicando en el asunto “Convocatoria Curatorial Deialdia”. El plazo de



dudas y preguntas relativas a la convocatoria finalizará en los cinco días previos al cierre de la misma.

* **IMPORTANTE:** no se valorarán los proyectos que no presenten toda la documentación solicitada.

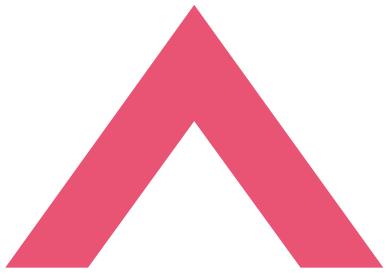
CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

El hecho de presentarse a esta convocatoria implica reconocer la aceptación de las presentes bases y de los siguientes compromisos:

- > La percepción de estas ayudas no es incompatible con otras ayudas para el mismo proyecto otorgadas por otros organismos, siempre que los gastos que subvencionen no sean aquellos asumidos por el Centro Huarte.
- > Estas ayudas son incompatibles con otras ayudas otorgadas por el Centro Huarte para el mismo proyecto.
- > Durante el periodo de la residencia, le residente deberá establecer su espacio de trabajo en el Centro Huarte.
- > Materializar el proyecto de la forma en que se han expuesto en el dossier. Cualquier cambio sustancial deberá informarse al Centro Huarte.
- > Durante el período de residencia pueden surgir actividades que sean incluidas, de mutuo acuerdo, en la programación del Centro Huarte.
- > Los trabajos seleccionados serán propiedad del autore o autores. El Centro Huarte podrá reproducir y divulgar mediante publicaciones on-line o en formato papel la totalidad o parte del programa, siempre citando las respectivas autorías. El Centro Huarte archivará toda la documentación que se genere a partir de esta convocatoria.
- > En el caso de que el proyecto conlleve la edición de publicaciones, página web, vídeos, etc. se deberá reseñar que el proyecto ha recibido la ayuda del Centro Huarte, con la frase: "Proiektu honek Uharte Zentroaren Ikerketa Kuratorialerako Laguntza jaso du /Este proyecto ha recibido la Ayuda a la Investigación Curatorial del Centro Huarte" y el logo del centro, y comunicarlo previamente .
- > Al finalizar se deberá entregar una memoria que contenga el desarrollo del proyecto (incluyendo imágenes o vídeos).
- > El hecho de mantener comportamientos racistas, homófobos, tránsfobos y/o machistas; y en general cualquier otra conducta que pueda vulnerar la dignidad humana, serán motivos de inmediata cancelación de la residencia.

***IMPORTANTE:** la no entrega de la memoria final en la fecha indicada implicará la pérdida de la ayuda.





“是的，我就是你所說的那個‘神秘人’。我就是你所說的那個‘神秘人’。”

Huarte
ARTE GARAIKIDEKO ZENTROA
CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Huarte
ARTE GARAIKIDEKO ZENTROA
CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Calvario, 2. 31620
Uharte Huarte | Nafarroa Navarra
t. 948 361 457 | centrohuarte.es

Finantziatua / Financiado por

